

St. Bruno's Church

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

NOVEMBER 15, 2009



"The Little Parish With The Big Heart"

555 West San Bruno Avenue
San Bruno, CA 94066
Telephone: 650/588-2121
Fax: 650/588-6087
Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS/HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday:
9:00 A.M. - 1:00 P.M. & 2:00 P.M. - 5:30 P.M.

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

650/588-2121 Ext. 14
Saturday 9A.M.-11A.M.

PASTORAL STAFF/EQUIPO PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Administrator
Rev. Santos Rodriguez,	Parochial Vicar
Rev. Mr. Joseph H. Lavulo	Deacon
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Ana Luisa Navarro	Parish Secretary
Aulola Lavulo	Chair Parish Council
Maritza Aberouette	Chair Financial
Kacey Carey	DRE
Teresa Navarro	Catecismo (Español)
Veronica Rodriguez	Confirmation
Kathy Bassett	R.C.I.A.
Marco Carranza	Maintenance

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.
Domingo 10:00 A.M.
Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)
Sabado 7:00 P.M. (Vigilia)
Weekday 8:00 A.M., 6:00 P.M. (except Wednesday, 7:00 P.M.)
Holy Days 8:00 A.M., 7:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church.

Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class
Fourth Saturday: 12:00 P.M. Baptisms
Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase Pre-Bautismal
Segundo Sábado: 2:00 P.M. Bautismos

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.
Grados 1 - 7 Sábados 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Monday 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 P.M. to 4:30 P.M.
Sábados: 3:30 P.M. to 4:30 P.M.

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For all adults interested in the Catholic Faith
Thursdays 7:30 P.M.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica
Llamar a la Oficina

WELCOME TO ST. BRUNO'S CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la misa.*



WEEKLY REFLECTION/ REFLECCIONES DE LA SEMANA

ENCOURAGEMENT

This Sunday’s Gospel is our final selection from Mark for this liturgical year. It is taken from the end of Jesus’ teaching in Jerusalem immediately preceding the account of his arrest and passion. In it Jesus gives his disciples hope to sustain them through his passion and death and any persecution or suffering that they would encounter after his resurrection.

The words from the book of Daniel also provided hope and encouragement to the people of Daniel’s time. The encouragement in these scriptures is meant for us as well, for none of us will escape tribulation in our lives. Followers of Jesus will be able to endure suffering with joyful hope, knowing that Christ’s love will lead us along the way of discipleship and give us eternal life with God.

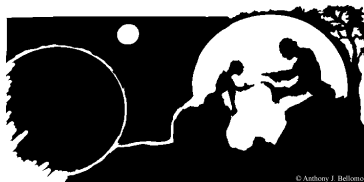
© Copyright, J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

November is a month of remembrance for the dead, and cemeteries have long been a focus for prayer. Our tradition holds great respect for bodily remains, since the body was created and redeemed by God, was once the “dwelling place of the Holy Spirit,” and has a destiny of life with God in glory. The funeral practices of the early church contrasted greatly with those of the pagans, who had a great dread of the dead body. The ancient Christian funeral liturgy ended with the relatives and friends giving a final kiss to the body. It expressed affection and showed their faith that the grave would not be the last word. This kiss horrified pagans, who thought that any contact with the dead was degrading.

Every year on their loved one’s “birthday to life,” the Christians would return to the place of their burial to mark their profound communion with those whose lives were hidden in Christ. Typically, they buried the dead with their faces turned toward the east, symbolizing the rising of the Sun of Justice, Christ, at the end of days. They were attracted to the catacombs or burial grounds just as we are today. They would often celebrate the Eucharist at the tomb. Before long, as soon as Christians were allowed to build places for worship, they relocated cemeteries from beyond the city walls to surround the church. This was not so much because the church made the ground holy, but because the bodies of the saints hallowed the ground on which the church was built, a subtle but beautiful difference.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.



Heaven and earth will pass away,
but my words will not pass away.
— Mark 13:31

ALIENTO

El Evangelio de este domingo es nuestra selección final de Marcos para este año litúrgico. Pertenece a las últimas enseñanzas de Jesús en Jerusalén y se encuentra inmediatamente antes del relato de su arresto y pasión. En él Jesús da a sus discípulos esperanza para sostenerlos en su pasión y muerte y en cualquier persecución o sufrimiento que enfrenten después de su resurrección.

Las palabras del libro de Daniel también les brindan esperanza y aliento a los contemporáneos de Daniel. El aliento de estas lecturas también nos sirve a nosotros, ya que ninguno de nosotros puede evitar transitar tiempos difíciles en su vida. Los seguidores de Jesús podrán soportar el sufrimiento con esperanza porque saben que el amor de Cristo nos guiará para poder ser buenos discípulos y nos dará la vida eterna junto a Dios.

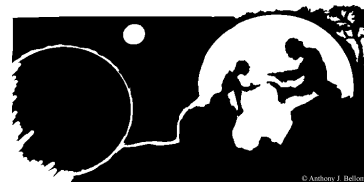
© Copyright, J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Según el Calendario Azteca, las profecías de Nostradamus y el pronóstico de una súper computadora, el mundo que conocemos va terminarse el 21 de diciembre del año 2012. No sé a qué hora... pero si alguien sabe, favor de avisarme. Durante siglos los seres humanos han estudiado las estrellas, buscado señales y escudriñando la Sagrada Escritura para así descubrir cuándo el mundo llegará a su final.

Los discípulos de Cristo también quieren saber eso mismo: “Dinos cuándo sucederá la gran destrucción y cuál será la señal de que ya están por cumplirse todas estas cosas” (Marcos 13:3). Jesús responde con varios signos de los tiempos: guerras, terremotos, hambre, persecuciones, etcétera. Como bien sabemos, estas cosas suceden en cada generación. A fin de cuentas, Jesús dice que ni los ángeles, ni él mismo saben el día o la hora del fin del mundo (Mateo 24:36), por tal motivo, hay que estar siempre en vela, haciendo la voluntad de Dios. Si estamos obrando el bien y promoviendo el Evangelio de Cristo, no importa que se acabe el mundo. A fin de cuentas, eso es lo que anhelamos y esperamos, para que el Reino de Dios renueve la faz de la tierra.

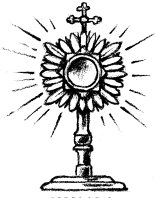
—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, © Copyright, J. S. Paluch Co.



Podrán dejar de existir el cielo y la tierra,
pero mis palabras no dejarán de cumplirse.
— Marcos 13:31

PRAYER LIFE/ VIDA DE ORACION

Adoration
of the
Blessed Sacrament



**ADORATION OF THE
BLESSED SACRAMENT**
24 HOURS/DAY.
FOR MORE INFORMATION
CALL (650) 588-0572

**ADORACION DEL
SANTISIMOSACRAMENTO**
24 HORAS AL DIA.
PARA MAS INFORMACION
LLAME AL 650-588-0572

ST. BRUNO'S CHURCH GIFT SHOP
Gift for all Your major Religious Occasions

Religious Articles: Bibles & Missals, Rosaries, Prayers & Novenas, Medals, Candles, books, Statues, Holy Cards, Greeting Cards, Crucifixes, Crosses, Holy Water Containers, Videos & Music, Movie Rentals etc. The Gift Shop opens:

Wednesday: 5:00 P.M. — 9:00 P.M.
Friday: 4:00 P.M. — 7:00 P.M.
Saturday: 4:00 P.M. — 9:00 P.M.
Sunday: 9:00 A.M. — 2:00 P.M. & 4:00 P.M. — 8:00 P.M.

Please call Terry Cruz if you need more information at 650-515-2591.

Please Pray For Our Sick Relatives and Friends

If you or a love one is in need of prayers please come to the parish office to give us their names. Si usted o alguien querido esta en necesidad de oraciones, por favor pase por la oficina parroquial para darnos los nombres.

ON THE YEAR OF THE PRIEST:

Kindly be reminded that this year 2009 until June 24, 2010 is declared by Pope Benedict XVI as the *Year of the Priest*. It's a time to pray and support our priests.

November 14th Fr. Te Van Nguyen-St. Brendan, S.F.
November 15th Fr. Jess G. Labor-St. Gregory, San Mateo
November 16th Fr. Anselm Ramelow, OP-St. Dominic, S.F.
November 17th Fr. Dennis Recio, SJ- University of S.F.
November 18th Fr. Joseph Sullivan- Retired
November 19th Fr. Paul Capitilo, SJ- St. Ignatius College Prep-S.F.
November 20th Fr. Dominador Corrales- St. Andrew, Daly City

How You Can Help Increase Priestly Vocations

- Pray for an increase in vocations to the priesthood.
- Offer your time and financial support to strengthen youth ministries in your parish.
- Teach your children and grandchildren how to listen to the promptings of the Holy Spirit.
- Ask your children and grandchildren if they ever thought about becoming a priest.
- If you know someone who has the qualities of a good priest, point it out to him.
- Pray for young men discerning priesthood.
- Find ways to support and encourage seminarians in your diocese.



**READINGS
FOR THE
WEEK**

MONDAY:
1 Mc 1:10-15,
41-43, 54-57,
62-63;
Lk 18:35-43

TUESDAY:
2 Mc 6:18-31;
Lk 19:1-10

WEDNESDAY:
2 Mc 7:1, 20-31; Lk 19:11-28

or (for the memorial of the Dedication)
Acts 28:11-16,
30-31;
Mt 14:22-23

THURSDAY:
1 Mc 2:15-29;
Lk 19:41-44

FRIDAY:
1 Mc 4:36-37,
52-59;
Lk 19:45-48

SATURDAY:
1 Mc 6:1-13; Lk 20:27-40

SUNDAY:
Dn 7:13-14;
Ps 93; Rv 1:5-8;
Jn 18:33b-37

**SAINTS &
SPECIAL
OBSERVANCES**

SUNDAY:
Thirty-third
Sunday in
Ordinary Time

MONDAY:
St. Margaret of
Scotland; St.
Gertrude

TUESDAY:
St. Elizabeth of
Hungary

WEDNESDAY:
Dedication of
the Basilicas of
St. Peter and
St. Paul in
Rome;

St. Rose Philip-
pine Duchesne

SATURDAY:
Presentation of
the Blessed
Virgin Mary

NOVEMBER ALL SOULS

Commemoration of All the Faithful Departed

All SOULS ENVELOPES will be presented at all masses in November during the Eucharistic offering. For more information about how to get envelopes please read church announcements section. Thank You.

SOBRES DE RECORDATORIO PARA LAS ANIMAS serán presentados en todas las misas de Noviembre durante el ofertorio eucarístico. Para mayor información de como obtener estos sobres por favor lea la sección de anuncios comunitarios. Gracias.

PRAYER FOR RESPECT FOR ALL HUMAN LIFE

Heavenly Father, your cosmic gaze focused on dust and you fashioned in your image and likeness every man and women: give us, we beg you, a keen eye to recognize that image so that respect for all human life becomes our way of life. Grant this through Christ our Lord. Amen.

Committee for Pro-Life Activities
National Conference of Catholic Bishops.

PSALM 139:13-16

You, Lord, have made all the delicate, inner parts of my body, You fabricated them in my mother's womb. I praise you for making me so wonderfully. I marvel at your workmanship. You were there while I was being formed in seclusion! You saw my substance while it was yet imperfect, and you registered in a book all my members and the days of their development. You recorded this even before my members were formed.



OUR WEEK AT A GLANCE/ NUESTRA SEMANA A LA VISTA

CHURCH ANNOUNCEMENTS
ANUNCIOS DE LA IGLESIA

NEXT SPECIAL COLLECTION: NOV. 22ND For nearly 40 years, the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) has embodied Catholic social teaching through pursuing justice and upholding the dignity of the human person. CCHD funds community projects led by low-income individuals. As more Americans feel the weight of the economic crisis, CCHD needs your support in next week's Collection more than ever. Thank you for your generosity.

PROXIMA COLECTA ESPECIAL: Desde hace casi 40 años la **Campaña Católica para el Desarrollo Humano** (CCHD, por sus siglas en ingles) ha encarnado la enseñanza social católica buscando la justicia y sosteniendo la dignidad de la persona humana. La CCHD financia proyectos comunales dirigidos por individuos de bajos ingresos. A medida que mas estadounidenses sienten el peso de la crisis económica, la CCHD necesita mas que nunca el apoyo de usted en la Colecta de la próxima semana. Gracias por su generosidad.

PASTORAL COUNCIL MEETING On Thursday, November 19, at 6:30PM at the room of the parish hall. **REUNION DEL CONCILIO PASTORAL** El jueves, 19 de Noviembre, a las 6:30PM en el Segundo Piso del Salon Parroquial.

CHRIST THE KING SOLEMN FEAST On Sunday, November 22nd After the 12 noon mass there will be a Eucharistic procession around the church. **FIESTA SOLEMNE DE CRISTO REY** El domingo, 22 de Noviembre, habrá una procesión Eucarística alrededor de la Iglesia después de la misa de 12 del medio día.

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY needs **help** in moving and packing food items. If you would like to volunteer kindly call **Ofelia Madriaga** at the parish office. Thanks. **LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL** necesita ayuda moviendo y empacando artículos comestibles. Si usted desea ayudar por favor llamar a **Ofelia Madriaga** a nuestras oficinas. Gracias.

PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND
Ofelia Madriaga is coordinating a **pilgrimage** to the Holy Land of which Fr. Michael is the chaplain. Said pilgrimage is scheduled in October next year. If you are interested kindly contact Ofelia at the parish office. **PEREGRINACION A TIERRA SANTA Ofelia Madriaga** esta coordinando un peregrinaje a Tierra Santa del cual el Padre Michael será capellán. Este peregrinaje será para Octubre del próximo año. Si usted esta interesado por favor comuníquese con **Ofelia** en la rectoría

COAT GIVE AWAY DAY (Sponsored by San Bruno Garbage Company and the City of San Bruno) Thursday, November 19th 4p.m-7p.m. at the Firemen's Hall 618 San Mateo Ave. All are welcome. Limit one coat per person. Children must be present to receive a coat. **DIA DE REGALO DE CHAMARRAS/CHAQUETAS/CHUMPAS** (Patrocinado por la Compañía de Basura de San Bruno y la Ciudad de San Bruno) Jueves, 19 de Noviembre 4p.m.-7p.m. en Firemen's Hall 618 San Mateo Ave. Todos son bienvenidos. Limite una por persona. Los niños deben de estar presentes para recibir una chamarra/chaqueta/chumpa.

PRO LIFE PRAYERS To build a culture of life, we must start with prayer. Please join the worldwide "Pray to End Abortion" cause on Facebook, at www.ProLifePrayers.org. Be part of the largest prayer group in history!



YOUR CONTRIBUTION/
SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer and offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presente.*

This Week: 1st Collection \$3766.01 2nd Collection \$1748

WEEKLY CALENDAR/ CALENDARIO SEMANAL

Saturday, November 14th

- 9 A.M. CCD Classes (ALL HALLS)
- 11:30 A.M. CCD Parent Meeting (MAIN HALL)
- 11:30 A.M. CCD Teacher's Meeting (ST. MICHAEL'S HALL)

Sunday, November 15th

- 4 P.M. MFCC (ST. GABRIEL'S HALL)
- 7 P.M. Guadalupana Practice (CHURCH)

Monday, November 16th

- 6 P.M. Confirmation classes
- 7 P.M. Couples for Christ (SAINT GABRIEL'S)

Tuesday, November 17th

- 7 P.M. Fe y Esperanza (UPPER ROOM big room)
- 7 P.M. Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)
- 7 P.M. Mission Statement Comm. (RECTORY)
- 7 P.M. Guadalupana Practice (CHURCH)

Wednesday, November 18th

- 6 P.M. OLPG (CHURCH)
- 6:30 P.M. Soldiers of Christ (UPPER ROOM)

Thursday, November 19th

- 7 P.M. Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)
- 8 P.M. Tongan Choir (CHURCH)

Friday, November 20th

- 5:30 P.M. Alma De Cristo (UPPER ROOM-small room)
- 7 P.M. Fe y Esperanza (UPPER ROOM-small room)
- 7 P.M. La Purísima (ST. MICHAEL'S HALL)
- 8 P.M. OLPG Adoration (CHURCH)

November 2009						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					